

# CRONICA DE LA ACTUALIDAD DEPORTIVA

## Fútbol: ANOCHE EN EL ESTADIO SANCHEZ PIZJUAN

# ESPAÑA GANO A EIRE POR EL AMPLIO RESULTADO DE 4 A 1, EN PARTIDO CORRESPONDIENTE A LA FASE DE CLASIFICACION DEL CAMPEONATO MUNDIAL 1966

## LA DECISION DE LA ELIMINATORIA, PENDIENTE DE UN TERCER ENCUENTRO

### HACIA LONDRES...

SEVILLA, 27. (DE NUESTRO REDACTOR-JEFE ENVIADO ESPECIAL.)

#### NO FALTO «SUSPENSE»

No ha sido sin su correspondiente dosis de «suspense» como la selección española se ha calificado para ir a Londres, vía tercer partido, porque ahora sí que no puede caber duda alguna de que, después de haber superado no solamente una derrota sino además un mal comienzo, el fútbol español estará presente en la Copa del Mundo de 1966. Hoy ha quedado demostrado el verdadero valor de Irlanda, como competidora y de no haber sido por el error cometido en Dublín, al querer amarrar un partido con un empate cuando lo que debía hacerse era ganarlo, ahora ya estaríamos listos sin la necesidad de cumplir el trámite de ese tercer encuentro de desempate que no podemos evitar. Pero nuestro fútbol es así y demos gracias a los dioses del deporte, porque, a pesar de todo, después de cada fallo nos dan una oportunidad para rectificarlo. Y a sí también en esta ocasión tan evidente era que el fútbol español es inmensamente superior al irlandés, que todo ha quedado reducido a tener que alargar la fase eliminatoria con un tercer partido que se jugará el 10 de noviembre.

#### LA REACCION QUE VALE

Las vacilaciones de la línea defensiva española y la garrafal de Betancourt en la jugada crítica del segundo gol y primero válido de Irlanda, han puesto esta noche un punto de interrogación sobre todas las preguntas que quedan contestadas en el párrafo anterior. Pero en aquellos momentos cuando, después de 25 minutos durante los cuales mientras los ataques españoles estaban resultando infructuosos, dos réplicas irlandesas habían terminado en la red de la puerta española, aunque solamente una estuviese en el marcador, era inevitable temer lo peor para nuestra selección. Afortunadamente la reacción llegó pronto, pero no la reacción en forma de dominio territorial porque ese ya estaba produciendo casi sin interrupción, como lo demuestra la docena de córners que se habían sacado contra la puerta irlandesa antes de marcar ningún gol, sino la reacción en forma de efectividad, esa que hace que se hundan las defensas y se rompan las barreras, las que llegan a consecuencia de una jugada que no está en el ordenamiento académico hecho antes en la pizarra, las que descolocan, confunden y burlan las más duras y sólidas posiciones defensivas. En una palabra, las jugadas de ataque se realizan al asalto.

#### CUESTA ABAJO

Dos a uno en el marcador, es decir, alcanzado el objetivo del partido, que no era otro que anotarnos dos puntos, después de haber recompuesto los «platos rotos» por el gol irlandés, y haberlo conseguido antes de que el descanso diese tiempo para reflexionar a los irlandeses sobre las nuevas perspectivas que les abría su doble ventaja, fue un hecho decisivo, no ya para la victoria española, sino para la amplia victoria que registraría el final del encuentro, ya de una manera perfectamente previsible antes de comenzar la segunda parte, porque toda la ventaja que pudiera sonreír antes a los irlandeses había cambiado de campo desde aquel momento. Ahora la ventaja, la cuesta abajo, era para los españoles. Si los irlandeses no habían sabido conservar el gol de ventaja al final del primer tiempo, menos podrían evitar ahora que el equipo español les machacase y se levantara con un tanto rotundo e indiscutible. La máquina creadora de Suárez en el centro del campo y la eficacia realizadora de Pereda en el área de penal, habían efectuado un excelente trabajo y ahora podían culminarlo con menos agobio.

#### GOLES AL ASALTO

Por mucho que fuese el propósito de los irlandeses de convertir el partido en un choque de desgaste a través del cual llegar a su final con un empate, que para ellos era suficiente, muy poco habría de rendir el trabajo que eran capaces de crear en el centro del campo Suárez y Glaría, ayudados muchas veces por Lapetra. Ese rendimiento dependía, sin embargo, de los hombres de extrema guardia. Ufarte, tan pronto como demostró su enorme peligrosidad, fue marcado por dos irlandeses, el lateral y el extremo izquierdo. De Marcelino no podían esperarse grandes cosas de habilidad, aunque prodigó su cabeza y que en una ocasión puso en apuros al portero irlandés. La solución estaba, salvo en algún tiro desde lejos de Suárez o Lapetra (y así se marcó el cuarto gol), en la vena realizadora de Pereda. Pero hacia falta un Pereda combativo. Y efectivamente, cuando Pereda se metió en el área defensiva con ganas de pelear, y peleó con toda el alma, estuvo en la trayectoria de dos tiros, que tuvo el acierto de interceptar para fusilar por su cuenta dos

goles imparables. Dos goles conseguidos al asalto de la puerta contraria, dos goles que el portero irlandés no tuvo tiempo de ver venir.

#### UN PUBLICO EXCEPCIONAL

El equipo irlandés acusó en seguida el golpe y después del descanso, pues el segundo gol español fue marcado a los 43 minutos de la primera parte, Irlanda abrió sus líneas para atacar con cuatro delanteros, dejando a su interior, el gran Gilles, en la media como organizador de todas sus acciones de ataque.

Las palmas del público sevillano —ya es hora de que haga una rerecencia elogiosa a ese modo personal, incansable y electrificante de animar a su equipo que tiene el incomparable público de Sevilla— sacaron el partido de una especie de modorra en que se había sumido tras la ventaja española y mientras replicaban los irlandeses. Y así, en tanto se veía cómo el interior izquierdo irlandés que antes había arropado la defensa y ahora actuaba más adelantado, vacilaba entre volver atrás donde presionaban los españoles o esperar en el centro del campo a que avanzasen sus compañeros. Pereda, de nuevo, en posición forzosísima pero con un disparo lleno de temple, batió por tercera vez la puerta irlandesa, dejando el resultado totalmente a salvo de cualquier contingencia. Y, casi en seguida, Lapetra, a balón parado y de un soberbio tiro, marcó el cuarto gol. Cuatro a uno a los 18 minutos del segundo tiempo dio fin, virtualmente, al partido. Los sueños de los irlandeses habían tenido un sombrío despertar. El resto del tiempo lo consumió una ininterrumpida sucesión de jugadas que empezaban en Suárez o en Mc Evoy y terminaban en las defensas contrarias. Irlanda se conformaba con que no le marcasen más goles y España a su vez con la victoria que ya tenía asegurada.

#### UNA SALVEDAD OBLIGADA

No sería justo camuflar el hecho de que el primer gol de los irlandeses a los 19 minutos de juego ha parecido válido a la mayoría. Se ha producido en saque indirecto de castigo que tan pronto como el árbitro lo ha señalado, los irlandeses se han apresurado a ejecutar y mientras los españoles discutían con el árbitro, el volante Mc Grath ha empalmado un remate colodisimo por el ángulo izquierdo que Betancourt no ha podido detener. Al protestar los españoles, reclamando que el árbitro no había pitado para su ejecución (lo cual no es necesario, según el reglamento), el árbitro portugués Decio da Freita ha hecho repetir el saque de castigo, no dando, por consiguiente, validez al gol anterior.

Hecha esta salvedad, cuya posible influencia sobre el desarrollo del partido es imposible suponer y que ya no hace al caso, la victoria del equipo español se ha producido de manera arrolladora y como fruto natural de las respectivas posturas ante el partido por parte de un equipo que sólo aspiraba a defenderse, como el irlandés, y otro que tenía necesidad ineludible de atacar para ganar, como el español. En estas circunstancias, la superioridad técnica del atacante tiene un margen enorme de posibilidades. Es cuestión de saber aprovecharlas, y la selección española, esta noche, las ha aprovechado...

Santiago GARCIA

#### EQUIPOS Y ARBITRO

ESPAÑA: Betancourt, Rivilla, Olivella, Reija, Glaría, Zoco, Ufarte, Pereda, Marcelino, Suárez y Lapetra.

IRLANDA: P. Dunne, Foley, Dunne II, Mc Grath, Gantewell, Mc Agan O'Neill, Mc Evoy, Barber, Gilles y Hawerty.

Árbitro: Decio da Freita (Portugal).



Telefoto en que se recoge la consecución de uno de los goles del equipo español, por Pereda, en el partido de anoche en Sevilla, contra Irlanda

## Pereda (3) y Lapetra marcaron los goles de la selección hispana

Mac Evoy obtuvo el tanto irlandés

Sevilla, 27. — El aforo total del estadio Sánchez Pizjuán, unas 50.000 personas, se ha visto cubierto. A la expectación se suma la agradable temperatura de la noche sevillana.

Previo el ceremonial de ritual, interpretación de himnos e intercambio de banderines, se inicia el partido.

Comenzó el juego con dominio alterno, registrándose el primer tiro a puerta a los cuatro minutos, por un chut de Glaría, que salió alto. Minutos después, una magnífica internada de Ufarte obligó al portero a ceder córner. Betancourt gana la acción a Barber cuando éste se disponía a rematar. El equipo español consolida su dominio atacando peligrosamente.

A los 13 minutos, Marcelino empalma de cabeza un saque de esquina y el balón se estrella contra el larguero. La presión es intensísima.

#### Gol anulado y otro válido

A los 18 minutos, O'Neill ejecuta una falta y Mac Grath envía el balón a las mallas, pero el tanto es anulado por ejecución anticipada del castigo. A los 26 minutos, en uno de los contundentes avances irlandeses, McEvoy recibe un servicio por la izquierda y, de cabeza, marca el primer gol de la noche y único de Irlanda. Reacciona el equipo español y a los 33 minutos Marcelino cabecea espectacularmente desde el punto de penal, pero P. Dunne despeja con la punta de los dedos.

#### Réplica contundente

A los 39 minutos llega el empate. Centra Ufarte, recoge Zoco que envía a Pereda, que marca de manera imparable. A los 42 minutos, se interna Zoco, chuta, rechaza el portero y Pereda obtiene el segundo tanto. A los nueve minutos de la segunda parte, el portero irlandés abandona el marco y bloca un tiro de Glaría. A los 15, se interna Pereda, que burla la desesperada salida del portero y obtiene el tercer gol. A los 18, Suárez dribla a varios contrarios y entrega a Lapetra en corto, marcando éste el cuarto tanto. Una buena jugada entre Marcelino y Suárez obliga al portero a salir nuevamente.

A los 29 minutos, Suárez pasa a Marcelino, que burla al guardameta, pero salva el tanto Cantwell que se hallaba bajo los palos. El portero irlandés despeja después apuradamente un magnífico chut de Suárez y, a continuación, Betancourt neutraliza un tiro esquinado de

Haquerty. A los 37 minutos, Zoco corta una internada de CoGrath, a poca distancia del marco. Decae el juego visiblemente, pero sin que la selección española pierda el mando sobre el terreno.

## El desempate España-Irlanda se jugará en París

Sevilla, 28. (De nuestro redactor-jefe, enviado especial.) — A las tres de esta madrugada ha terminado la reunión entre los directivos de las Federaciones Española e Irlandesa para decidir la ciudad donde se jugará el partido de desempate España-Irlanda, para la Copa del Mundo de Fútbol, habiéndose acordado sea en París y en la fecha señalada del 10 de noviembre. — S. G.

## El Ayuntamiento de Badalona cede tres mil instalaciones deportivas

El alcalde, señor Antoja, firmó la escritura

Badalona. (De nuestro corresponsal.) — Ha tenido efecto la firma de la escritura de uso y cesión a favor de la Federación Catalana de Fútbol de unos terrenos de la barriada de Lletí para la construcción de un campo de fútbol para que practiquen el fútbol los clubs modestos de la ciudad.

La entrega de los terrenos y la firma de la escritura fue suscrita por el alcalde, don Felipe Antoja, hallándose presente el presidente de la Federación Catalana de Fútbol, don Pablo Porta. Los terrenos tienen una extensión de trece mil palmos cuadrados, o sea, que será la más amplia zona deportiva de la ciudad. — Javier ALSINA.

## EL PARTIDO VISTO POR...

Don José Antonio Eloa Olaso, delegado nacional de Educación Física y Deportes: «En el segundo tiempo ha sabido nuestros jugadores resolver el partido. Todos, absolutamente, todos han luchado. No quiero destacar a nadie, pero he de hacer presente la entrega total, desde el principio del encuentro hasta el final, de Luis Suárez. Los irlandeses venían a hacer muralla. Cuando se pudo romper el valladar, se ganó».

Don Benito Picó, presidente de la Federación Española de Fútbol: «En principio el encuentro fue difícil, pero yo tenía confianza en nuestro equipo. El público sevillano, colosal. He traído en tres ocasiones a Sevilla la selección nacional y la traeré las veces que sea preciso. Los irlandeses, cuando se les marca a conciencia son peligrosos. El árbitro, correcto, soy optimista en relación con el desempate».

Mr. Cleary, presidente de la Federación Irlandesa: «He quedado admirado de la rapidez de los jugadores españoles. Reconozco como justa su victoria».

Don Andrés Ramírez, secretario de la Federación Española de Fútbol: «En los pasados minutos amargos, pero fuerza que imprimió el equipo español habría de dar el resultado favorable a nuestros colores. Ignoro de momento dónde se celebrará el desempate. Después de la cena quizá los irlandeses decidirán».

Don Pedro Escartín: «España ganó mercedemente, pero no nos confiamos. El desempate será peligroso».

Villalonga, seleccionador y entrenador del equipo nacional: «Nuestro equipo no sólo ha jugado más que el irlandés sino que ha luchado mejor. El triunfo tiene el mérito de haber sido conseguido frente a dos adversidades: primera, la mala suerte en el primer tercio del encuentro en que se delimitó el marcador; otro, el gol en frío de los irlandeses. Pero la reacción fue de categoría. Me ha gustado muchísimo como ha portado el equipo».

#### COPA DEL MUNDO

(Clasificación)  
Dinamarca - Grecia 1-0  
Bélgica - Bulgaria 5-0  
País de Gales - U. Soviética 2-0

#### VIII COPA FERIAS

Estrasburgo-Milán (0-1) 2-1  
Valerengen Oslo-Heart Escocia (1-1) 1-3.

## ANTE EL «PELIGRO DE LAS GRADAS», LA U. E. F. A. TOMA MEDIDAS

Aviso a todos los clubs participantes en las Copas de Europa

Berna, 27. — La U. E. F. A. ha amenazado a todos los clubs que participan en la Copa de Europa y la Copa de Copas con la adopción de las más severas sanciones si no consiguen controlar las reacciones de sus «hinchas».

En una circular dirigida a todos los equipos que juegan en la Copa de Europa y la «Recopa» la U. E. F. A. les conmina a que tomen todas las medidas necesarias para «mantener la ley y el orden» dentro de sus estadios. Según ha manifestado el secretario de la Federación Europea, Hans Bangertner, el comunicado guarda relación con los recientes incidentes registrados en el marco de la Copa de Ciudades en Feria (torneo que no está organizado por la U. E. F. A.). Al parecer esos incidentes se refieren a los habidos entre equipos italianos e ingleses, concretamente durante los encuentros Roma-Chelsea y Torino-Leeds United. — Alfíl.

VESTIR BIEN PUEDE SER UN GUSTO, VESTIR CORRECTO ES UN DEBER

## REAL MOTO CLUB DE CATALUÑA

se complace en poner en conocimiento de sus asociados, marcas, pilotos y público en general, que las Oficinas del Club permanecerán cerradas el sábado, día 30 de los corrientes, por trasladar provisionalmente las oficinas del Club a

## PASEO DE SAN JUAN, 70, principal (Barcelona - 9)

donde, a partir del día 2 de noviembre, atendrá en sus nuevas Oficinas